

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 2 kwietnia** Oktawa Wielkanocy

9:00 † Stanisław Rocznik [córka z rodziną]

11:00 † Julian Ziemiak w 1-szą rocznicę śmierci
[L. Ziemiak z rodziną]**Wtorek, 3 kwietnia** Oktawa Wielkanocy

7:30 †† Eugeniusz Klimowicz i Henry Wysocki [Maria]

Środa, 4 kwietnia Oktawa Wielkanocy7:30 †† Władysława, Bronisław i Jan Wójcik
[Barbara Wójcik]

18:30 †† Józef Porębski [J.A. Łoboda]

† Maria Wyłupek [córka z rodziną]

† Krzysztof Stryżko [żona z dziećmi]

†† Katarzyna i Jan Paluch, Karolina Antosz i zmarli
z rodziny Paluch [syn z rodziną]

† Stanisław Dybka [żona z dziećmi]

†† Maria i Kazimierz Lisowski [M.J. Lisowski]

† Adela Michalik w 12-tą rocznicę śmierci i zmarli
z rodziny Michalik [I. Michalik]

† Grzegorz Kluczenko [M. Rychowicz]

†† Katarzyna i Józef Marczał [syn z rodziną]

† Bronisława Małek [wnuk z rodziną]

†† Zmarli z rodziny Kaszuba i Łatwis [Stasia]

† Krysia Łatwis [Mama]

†† Stanisław, Jolanta, Irena [rodzina]

† Lucjan Gilas [J.B. Góra]

O błogosławieństwo Boże dla Ewy Skobel [Mama]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Kulig

[syn z rodziną]

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla dzieci [Mama]

O błogosławieństwo Boże dla wnuczki Veroniki

w 1-sze urodziny [Babcia]

O zdrowie dla Ewy po operacji [rodzina]

Czwartek, 5 kwietnia Oktawa Wielkanocy

7:30 † Adela Kwashka w 11-tą rocznicę śmierci [córka]

Piątek, 6 kwietnia Oktawa Wielkanocy

7:30 †† Zmarli z rodziny Chwalisz i Wysocki [H.B. Chwalisz]

18:30 †† Weronika i Eugeniusz Wróbel i ich rodzice
[rodzina]**Sobota, 7 kwietnia** Oktawa Wielkanocy

7:30 † Stanisław Gajewski [siostra z mężem]

Liturgia Niedzielną - Drugą Niedziela Wielkanocną17:00 O błogosławieństwo Boże dla Elżbiety i Leszka Prusko
w 30-tą rocznicę ślubu**Niedziela, 8 kwietnia** Niedziela Miłosierdzia Bożego8:00 † Marysia Kuziora w 5-tą rocznicę śmierci
[mąż, córki z rodzinami]9:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny
Nowak-Bella11:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)12:45 †† Władysław Woźnica w 5-tą rocznicę śmierci
i Helena Woźnica [córka]15:00 *Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego*

ŻYWE RÓŻANIEC - niedziela, 8. kwietnia 2018niedziela: przed godz. 8:00 – Róża Św. Dominika,
przed 11:00 – Róża Św. Jadwigi,
przed godz. 12:45 – Róża Św. Augustyna i Św. Ojca Pio.**Słowo na Niedzielę**

Czy może być większa radość od tej, którą przeżywamy dzisiaj? Zwycięstwo Chrystusa zmienia wszystko. Już nie żyjemy w perspektywie śmierci, lecz życia. To już nie obietnica. To fakt, który nadaje sens naszym codziennym zmaganiom, naszej drodze, która nie kończy się grobem. Chrystus złamał potęgę śmierci, już straciła swe panowanie. I chociaż realnie jej doświadczymy, nie do niej należy ostateczne słowo. Być może pusty grób jeszcze nie przemawia do nas wystarczająco. Prośmy Boga o wiarę, aby rozwiała wszelkie wątplenie i lęk. Życie wieczne zostało nam подарowane. Miłość Boga to sprawiła. Chrystus prawdziwie zmartwychwstał!

W te najważniejsze święta w roku, przepelniające nas nadzieją, a zarazem pewnością ostatecznego zmartwychwstania i triumfu nad śmiercią, życzymy Wam, aby ten czas wypełniony był radością, miłością i pokojem. Życzymy, aby moc zmartwychwstania tchnęła w Waszą codzienność nowe życie. Niech zmartwychwstaniem napelnią się nasze rodziny, nasze miejsca pracy, całe nasze społeczeństwo. Niech radosne Alleluja przeniknie cały świat!

-Błogosławionych Święt życzą księża i pracownicy parafii.

Wishing you a happy and blessed Easter!

Zawiadamiamy, że **Kancelaria Parafialna będzie zamknięta** w Poniedziałek Wielkanocny, 2. kwietnia.

The Parish Office will be closed
on Easter Monday, April 2nd.

W kancelarii nadal można odebrać **Income Tax Receipts**
za 2017 rok.

Income Tax Receipts for 2017 are available
for pick-up in the parish office.

PIERWSZY PIĄTEK/PIEWSZA SOBOTA
FIRST FRIDAY/FIRST SATURDAY OF THE MONTH

Przypominamy, że księża regularnie odwiedzają chorych z sakramentami. Prosimy o zgłaszanie do kancelarii chorych, którzy chcieliby być odwiedzeni.

We remind everyone that our priests regularly visit the sick with the sacraments. Please call the Parish Office to arrange for a visit.

Niedziela, 8 kwietnia 2018 / Sunday, April 8th 2018**LEKTORZY**

| | |
|-------|-----------------------------------|
| 17:00 | S. Szarek / C. Wołoch |
| 8:00 | J. Wiech / R. Ziemia |
| 9:30 | J. Lech / K. Elzbiaciak |
| 11:00 | A. Koper / A. Węglarz |
| 12:45 | G. Pietruszczak / K. Pietruszczak |

SZAFARZE EUCHARYSTII

| | |
|-------|-----------------------------|
| 17:00 | J. Baranowski |
| 8:00 | L. Prusko |
| 9:30 | J. Lech |
| 11:00 | E. Pawłowski / M. Pielaszek |
| 12:45 | B. Gut / A. Gut |

Young Adults Faith Formation Meeting

We invite all young adults aged 16-39 to the next Faith Formation Meeting taking place on **Sunday, April 8th at 8pm** at the parish office. Future dates: May 6, and June 10.

TACA: 24/25 marca: \$8,479.95 Kwiaty: \$30

Na Głodujących na Świecie: \$180

Wielki Piątek (na Grób Pański w Jerozolimie): \$135

Wielkanoc: \$130 Renovation Fund: \$280

Bóg zapłać za Waszą ofiarność! Thank you for your generosity!

COLLECTION: March 24/25: \$8,479.95 Flowers: \$30

Share Lent: \$180 Easter: \$130 Renovation Fund: \$280

Good Friday (for Holy Sepulchre in Jerusalem): \$135

Informujemy, że **kawiarenka** jest nieczynna w Niedzielę Wielkanocną 1. kwietnia.

The **Parish Café** is closed on Easter Sunday, April 1st.

W lutym i w marcu wypieki do naszej **kawiarenki** przygotowały następujące grupy: Towarzystwo Bratniej Pomocy „Kostki” (4. lutego), Harcerze (11. lutego), Chór Symfonia (18. lutego), Róża Św. Faustyny (25. lutego), Polonez (4. marca), Związkowiec (11. marca), Róża Św. Moniki i Credit Union (18. marca) i Koło Polek (25. marca). Łączny przychód z tych niedziel to **\$7,700.50** – jest on w całości przeznaczony na potrzeby kościoła. Dziękujemy wszystkim grupom za ich zaangażowanie i pomoc naszej parafii.

The following groups prepared the baked goods for our **Parish Café** in February and March: Mutual Benefit Society “Kostki” (Feb. 4th), Polish Scouts (Feb. 11th), Symfonia Choir (Feb. 18th), St. Faustyna Living Rosary group (Feb. 25th), Polonez (Mar. 4th), Związkowiec (Mar. 11th), St. Monika Living Rosary group and Credit Union (Mar. 18th), Polish Women’s Federation (Mar. 25th). We have raised **\$7,700.50** which is going entirely towards the needs of the church. Thank you to all of the groups for their participation in helping our parish.

The **30th Divine Mercy Celebration** will be held on Sunday, April 8 2pm-5pm at St. Gabriel Church in Burlington. We are pleased to welcome Bishop Emeritus Matthew Ustrzycki as our celebrant. Please see the poster at the back of the church. For information, call 905-335-6902.

“Wspierać misje to znaczy pracować dla ratowania dusz”

/bł. Maria Teresa Ledóchowska/

Z inicjatywy Rady Parafialnej w naszej parafii rozpoczyna działalność **“Koło Przyjaciół Misji”**. Wszystkich zainteresowanych wspieraniem Misji gorąco zapraszamy na pierwsze spotkanie, które odbędzie się w piątek, 20. kwietnia po wieczornej Mszy Świętej (około 19:30) w sali parafialnej.

CHRZEST / BAPTISM

Gratulujemy rodzicom

Nickolasa Dybisza i Sophie Taylor,

k którzy w marcu zostali włączeni do rodziny Dzieci Bożych!

We congratulate the families of

Nickolas Dybisz and Sophie Taylor who in March were welcomed into the family of God’s Children!

Wieczór ze Świętym Janem Pawłem II – Dzień Jana Pawła II w Kanadzie - Program Słowno-Muzyczny

Osobiste wspomnienia i pamiątki ze spotkań z Papieżem.

7 kwietnia 2018 – Dom Polski o godz. 18:00. Podczas

wieczoru będzie serwowany smaczny obiad oraz kawa

i ciasto. Bilety \$25, cały stolik \$250. Prosimy o kontakt:

905-385-5201 lub presidentjtp2@gmail.com

Schody przy plebanii / Parish Office Stairs

Rozpoczniemy niebawem rozbiórkę schodów przy kancelarii parafialnej i budowę nowych z rampą. O szczegółach poinformujemy wkrótce – w czasie budowy biuro parafialne będzie zamknięte.

We will soon begin the dismantling of the parish office stairs and will replace them with a new set of stairs and a ramp. More details to come – the parish office will be closed during construction.

Łazienki w Sali / Wheelchair Accessible Washroom

Niedługo również rozpocznie się przebudowa łazienek w sali parafialnej tak, aby mogły z nich korzystać osoby poruszające się na wózkach inwalidzkich. Będą również zainstalowane stacje do przewijania dzieci.

We will soon begin the renovation of the washrooms in the parish hall to include one that will be wheelchair accessible. We will also be installing change tables for children.

Serdeczne “Bóg Zapłać” pp. Góróm za ich ofiarę na fundusz budowy windy w wysokości **\$2,000**.

A heartfelt thank you to Józef and Bernadette Góra for their donation to the Elevator Fund in the amount of **\$2,000**.

Do tej pory udało nam się zebrać **\$257,247.54 na budowę windy**. Oczekujemy jeszcze na grant od państwa i od diecezji. Wkrótce podamy ostateczny koszt budowy.

Dziękujemy za złożone do tej pory ofiary.

Budowa rozpocznie się prawdopodobnie późną wiosną / wczesnym latem i skończy jesienią.

Thus far, we have raised **\$257,247.54 for the Elevator Project**. We are waiting on a grant from the government and from the Diocese. We will be publishing the construction budget shortly. We thank you all for your generous donations. Construction will begin most likely in late spring/early summer and be completed by the fall.


Niedługo rozpoczniemy również sprzedaż „cegielek” z nazwiskami ofiarodawców, które w artystycznej (patriotyczno-religijnej) formie znajdować się będą w przedsionku wejścia do windy. Projekt instalacji artystycznej oraz więcej szczegółów dotyczących samych cegiełek już wkrótce.

We will also shortly begin the sale of „bricks” with the names of donors which will be displayed in an artistic (patriotic-religious) format in the elevator vestibule. More information about the donor wall bricks and installation will be provided shortly.

Ogłoszenia Polonijne

Rewelacyjna komedia kryminalna “**TRUCICIEL**” – zawita z Polski do Mississauga. Wystąpią: CEZARY ŻAK, Małgorzata Foremniak, Dorota Pomykała, Mirosław Kropielnicki, Henryk Niebudek. Piątek 27 kwietnia o godz. 20:00 w Hali Litewskiej, 2185 Stavebank Rd, Mississauga. Info/bilety: 647-892-7799. Dwie godziny rozrywki w najlepszym wydaniu. Zapraszamy!

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital XRays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 • www.CentreMallDental.ca


 Polska Telewizja
 Duzy wybór kanałów,
 konkurencyjna cena.
905.920.5178
 www.polskatelewizja.ca


unique vision centre
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku


Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com


TOTAL PHYSIO Clinics
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 930 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total-physio.com

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE

TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 1-800-268-2637


BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

Call **1-800-268-2637** for this space

Stonehill DENTAL
 Dr. Bogdan Zariczniak
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS


Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED®
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

Myślisz o pracy w służbie zdrowia? Zadzwoń do nas!

 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist., Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat


ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek


HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com


REALTY NETWORK
 REALTY NETWORK 100 INC. MISSISSAUGA
 INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED SINCE 1988
 Bernadeta Szpiech
 Sales Representative
905-745-3800
 kupno • sprzedaż • wynajem
 BernadetaSzpiech@RealtyNetwork.biz


AIM REHABILITATION CENTRE
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura, Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca


C.M. Steele
 INSURANCE BROKERS LTD
 Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker
 8 King St. W. Suite 101B
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku


POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe


denturist
 WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

IT'S WISE TO ADVERTISE!

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com


Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


Dr. Derek Srokowski
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach


BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE Yours.™
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku


Franco's 435 Main Street East
NOFRILLS

Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**


 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com


SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
 Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com
www.judymarsales.com 905.648.6800